

رمز گشایی از معمای

تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای

(Nuclear related sanctions)



گروه مطالعات دیپلماتیک ایران

بهار ۱۳۹۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شناسنامه گزارش

عنوان	رمزگشایی از معمای تحریم های مرتبط با موضوع هسته ای
تهیه کننده	گروه مطالعات دیپلماسی ایران
تاریخ انتشار	بهار ۱۳۹۴

فهرست مطالب:

۲.....	مقدمه:
۳.....	چرا مفهوم «تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای» معما است؟
۴.....	دو تفسیر از «تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای»
۴.....	تفسیر خوش‌بینانه
۵.....	تفسیر بدبینانه
۸.....	تحریم بانک مرکزی
۱۱.....	بانک‌های عامل
۱۱.....	بانک سپه
۱۳.....	بانک ملی
۱۵.....	بانک صادرات
۱۷.....	بانک ملت
۱۹.....	سوئیفت
۲۱.....	تحریم‌های نفتی
۲۲.....	بخش تولید نفت
۲۶.....	تحریم فروش نفت خام ایران (کاهش صادرات و کاهش خریداران نفت خام ایران)
۳۲.....	تحریم دسترسی به درآمدهای نفتی
۳۵.....	شرکت ملی نفت
۳۸.....	تحریم شرکت کشتیرانی ایران
۴۱.....	جدول نهایی

مقدمه:

مفهوم تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای از توافق ژنو وارد ادبیات مذاکرات هسته‌ای ایران و ۱+۵ شد. در این توافق و در بخش مربوط به توافق نهایی گفته شد که در گام نهایی تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای برداشته خواهد شد.

Comprehensively lift UN Security Council, multilateral and national **nuclear-related sanctions**, including steps on access in areas of trade, technology, finance, and energy, on a schedule to be agreed upon.

به طور جامع **تحریم‌های مرتبط با هسته‌ای** شورای امنیت سازمان ملل، چندجانبه و ملی را بر می‌دارد. گام‌هایی برای دسترسی به حوزه‌های تجاری، فناوری، مالی و انرژی بر مبنای یک جدول زمانی توافق خواهد شد.

در بیانیه مشترک لوزان سوییس و در بخش تحریم‌ها دوباره این مفهوم مطرح شد. در این بیانیه آمده است:

«اتحادیه اروپایی، اعمال **تحریم‌های اقتصادی و مالی مرتبط با هسته‌ای** خود را خاتمه خواهد داد و ایالات متحده نیز اجرای **تحریم‌های مالی و اقتصادی ثانویه مرتبط با هسته‌ای** را، همزمان با اجرای تعهدات عمده هسته‌ای ایران به‌نحوی که توسط آژانس بین‌المللی انرژی اتمی راستی آزمایی شود، متوقف خواهد کرد.

یک قطعنامه جدید شورای امنیت سازمان ملل متحد صادر خواهد شد که در آن برجام تأیید شده، کلیه **قطعنامه‌های قبلی مرتبط با موضوع هسته‌ای** لغو خواهد گردید و برخی تدابیر محدودیت ساز مشخص، را برای یک دوره زمانی مورد توافق، لحاظ خواهد کرد.»

تا به حال نه از سوی طرف ایرانی توضیحی رسمی درباره چپستی تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای ارائه شده و نه از سوی طرف مقابل یعنی ۱+۵ این اقدام به صورت رسمی انجام شده است. آمریکایی‌ها نیز حتی در سطح گزارش‌های کارشناسی مرکز تحقیقات کنگره از تبیین چپستی این مفهوم دوری کرده‌اند.^۱

۱- برای نمونه به گزارش مرکز تحقیقات کنگره به قلم کرتسمن رجوع شود:

چرا مفهوم «تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای» معما است؟

در حقوق بین‌الملل بیشتر مفاهیم تعاریف مشخصی دارند. این ویژگی عمومی علم حقوق است. تعریف مفاهیم و واژه‌ها به صورت‌های مختلفی انجام می‌شود. برخی از مفاهیم در اسناد بین‌المللی تعریف شده‌اند مانند مفهوم «پروتکل الحاقی» که اگر کسی از این مفهوم صحبت کند، مشخص است از چه چیزی و با چه ابعادی صحبت می‌کند. برای مثال وقتی ایران می‌پذیرد تا «پروتکل الحاقی» را اجرا کند، مشخص است که چه معنایی می‌دهد. چرا که پروتکل الحاقی به عنوان یک سند بین‌المللی در آژانس بین‌المللی انرژی اتمی مدون شده و ابعادش مشخص است.

در موارد دیگر، اگر مفهومی در اسناد حقوقی استفاده شود که تا به حال تعریف نشده باشد، یا اینکه از آن مفهوم معنای خاصی در نظر باشد، در همان سند آن مفهوم یا واژه را تعریف می‌کنند. چرا که اسناد باید حداقل تفسیرپذیری را دارا باشد. برای مثال در قانون کاهش تهدید ایران (TRA) زمانی که قانون‌گذار آمریکایی معنای وسیع‌تری از «تراکنش‌های مالی» را در نظر دارد، در بخش اول این قانون به تعریف واژه «تراکنش‌های مالی» می‌پردازد و تعریف را به گونه‌ای ارایه می‌دهد که شامل تجارت طلا و سایر فلزات گران‌بها نیز شود.^۱ تعریف مفاهیم و واژه‌ها در خود سند امری معمول در قراردادهای تجاری و یا غیره است.

اما مفهوم «تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای» هیچ کدام از حالت‌های فوق را ندارد. به عبارت دیگر این مفهوم نه در توافق‌نامه ژنو تعریف شده و نه در بیانیه لوزان تعریفی از آن ارایه شده است. همچنین در اسناد و قوانین بین‌المللی و یا حتی قوانین کشورهای تحریم‌کننده، این مفهوم تعریف نشده است.

در این زمان چه باید کرد؟

وقتی مفهومی به صورت دقیق تعریف نشده باشد و نقش محوری در یک سند را داشته باشد، ناخودگاه در معرض تفاسیر متعدد قرار خواهد گرفت. به طور طبیعی هر یک از طرفین ذی نفع آن قرارداد نیز، تلاش خود برای ارایه‌ای تفسیری که بیشترین منافع آنها را تامین کند، انجام خواهند داد. اینکه کدام تفسیر مورد پذیرش و ملاک اجرا قرار گیرد به متغیرهای

۱- در قانون کاهش تهدید ایران در تعریف تراکنش مالی آمده است:

FINANCIAL TRANSACTION.—The term “financial transaction” means any transfer of value involving a financial institution, including the transfer of forwards, futures, options, swaps, or precious metals, including gold, silver, platinum, and palladium.

متعددی برمی‌گردد که شاید مهم‌ترین آن وضعیت تقسیم قوا، تفاوت جایگاه‌ها و نیز نوع نگاه طرفین به یکدیگر باشد.

دو تفسیر از «تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای»

در مورد مفهوم «تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای» در حال حاضر دو تفسیر ارایه شده است. یکی را می‌توان «تفسیر خوش‌بینانه» و دیگری را «تفسیر بدبینانه» نامید.

تفسیر خوش‌بینانه

در تفسیر خوش‌بینانه مفهوم «تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای» اینگونه معنا می‌شود: هر تحریمی که در دلایل اعمال آن موضوع هسته‌ای بیان شده باشد «تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای» است.

با توجه به سخنان آقای دکتر ظریف و آقای دکتر عراقچی می‌توان گفت که تیم مذاکره کننده ایرانی این تفسیر را از «تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای» در ذهن دارد. متن غیر رسمی منتشر شده از سوی تیم ایرانی قبل از انتشار بیانیه لوزان که چند روز بعد از سوی رئیس جمهور به عنوان گزاره‌برگ (فکت شیت) ایرانی معرفی شد و نیز صحبت‌های دکتر عراقچی در صدا و سیما موید این مطلب است. در گزاره‌برگ غیررسمی ایرانی آمده است:

«بر اساس راه‌حل‌های به‌دست‌آمده، پس از اجرایی شدن برنامه جامع اقدام مشترک، تمامی قطعه‌نامه‌های شورای امنیت لغو خواهد شد و همه تحریم‌های اقتصادی و مالی چندجانبه اروپا و یک‌جانبه امریکا از جمله تحریم‌های مالی، بانکی، بیمه، سرمایه‌گذاری و تمامی خدمات مرتبط با آن‌ها در حوزه‌های مختلف از جمله نفت، گاز، پتروشیمی و خودروسازی فوراً لغو خواهند شد. همچنین تحریم‌ها علیه اشخاص حقیقی و حقوقی، سازمان‌ها، نهادهای دولتی و خصوصی تحت تحریم‌های مرتبط هسته‌ای ایران از جمله؛ بانک مرکزی، سایر موسسات مالی و بانکی، سوئیفت، کشتیرانی و هواپیمایی جمهوری اسلامی، کشتیرانی نفت به‌طور همه‌جانبه فوراً برداشته خواهند شد. همچنین کشورهای عضو گروه (۵+۱) متعهد هستند از وضع تحریم‌های جدید در موضوع هسته‌ای خودداری نمایند.»^۱

آقای عراقچی نیز در گفتگوی ویژه خبری «تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای» را اینگونه تفسیر می‌کند: «تمامی تحریم‌های مالی و اقتصادی در روز اول توافق لغو خواهد شد. تمامی

۱ - <http://farsnews.com/newstext.php?nn=۱۳۹۴۰۱۱۳۰۰۳۵۵>

قطعنامه‌های شورای امنیت در روز اول توافق لغو (terminate) خواهد شد. در قبال اقدامات اعتمادسازی که ایران انجام می‌دهد تمامی تحریم‌های اقتصادی و مالی که شامل تحریم‌های بانکی، تحریم‌های مربوط به انتقال پول، بحث سوئیفت، تحریم‌های نفتی، گازی، فروش نفت، سرمایه‌گذاری در صنعت نفت، دارایی‌های ایران که در خارج از کشور است، بحث کشتیرانی، بیمه، حمل و نقل و تمامی مباحثی که به خاطر برنامه هسته‌ای ایران اعمال شده، تمامی اینها در مرحله اول لغو خواهد شد.^۱

یکی دیگر از علت‌هایی که این تفسیر را در اذهان طرف ایرانی تقویت می‌کند این است که بیشتر تحریم‌های مهم که علیه ایران اعمال شده در سال‌های اخیر و بعد از تشدید شدن پرونده هسته‌ای ایران بوده است. در نتیجه به‌طور طبیعی این تصور می‌شود که تحریم‌های مهم سال‌های اخیر تماماً با موضوع هسته‌ای مرتبط بوده است.

تفسیر بدبینانه

تفسیر دیگری که از «تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای» ارایه می‌شود، تفسیر بدبینانه است. این تفسیر بر این نکته تأکید می‌کند که بیشتر تحریم‌ها دلایل ترکیبی داشته و در کنار مباحث هسته‌ای، مسایل حقوق بشری، حمایت از تروریسم و سلاح‌های کشتار جمعی (WMD) نیز وجود دارد.

به عبارت دیگر در این تفسیر تنها تحریم‌هایی مرتبط با موضوع هسته‌ای قلمداد می‌شود که صرفاً به دلایل فعالیت‌های هسته‌ای ایران وضع شده باشند. که البته این نوع تحریم‌ها بسیار کم است. اعضای کنگره آمریکا از این نوع تفسیر حمایت می‌کنند. برای نمونه در نامه‌ای که اعضای کنگره به اوباما نوشته‌اند به این نکته اشاره شده است. در این نامه آمده است:

Your Administration has committed to comprehensively lifting “nuclear-related” sanctions as part of a final P5+1 agreement with Tehran. Yet the concept of an exclusively defined **“nuclear-related” sanction** on Iran **does not exist in U.S. law**. Almost all sanctions related to Iran’s nuclear program are also related to Tehran’s advancing ballistic missile program, intensifying support for international terrorism, and other unconventional weapons programs. Similarly, many of these sanctions are aimed at preventing Iranian banks involved in proliferation, terrorism, money laundering and other

۱- گفتگوی دکتر عراقچی با بخش خبر شبکه دو- ۱۴ فروردین ۱۳۹۴

activities from utilizing the U.S. and global financial systems to advance these destructive policies.

دولت شما به عنوان بخشی از توافق نهایی ۱+۵ با تهران، متعهد شده است که تحریم‌های «مرتبط با هسته‌ای» برداشته شود. مفهوم انحصاراً تعریف شده‌ی تحریم‌های «مرتبط به هسته‌ای» در قوانین آمریکا وجود ندارد. قریب به اتفاق همه تحریم‌های مرتبط با برنامه هسته‌ای ایران همچنین با برنامه پیشبرد موشک‌های بالستیک تهران، تشدید حمایت از تروریسم بین‌المللی و دیگر برنامه‌های سلاح‌های غیر متعارف، مرتبط هستند. به طور مشابه، بسیاری از این تحریم‌ها برای جلوگیری کردن از استفاده بانک‌های ایرانی حاضر در عدم اشاعه، تروریسم، پول‌شویی و سایر فعالیت‌ها، از سیستم‌های مالی آمریکا و جهان هدف‌گذاری شده است تا جلوی پیشبرد این سیاست‌های مخرب را بگیرد.

در بیانیه مطبوعاتی آمریکا^۱ که بلافاصله بعد از بیانیه سوییس با عنوان پارامترهای برجام منتشر شد نیز موضوع اشاره شده است. در این بیانیه آمده است:

U.S. sanctions on Iran for terrorism, human rights abuses, and ballistic missiles will remain in place under the deal.

تحریم‌های آمریکا علیه ایران در رابطه با تروریسم، نقض حقوق بشر و موشک‌های بالستیک تحت توافق باقی خواهد ماند.

این بیانیه حکایت از تفکیک تحریم‌ها در ذهن تصمیم‌گیران آمریکایی دارد. تفاوت این دو تفسیر در واقعیت تعیین کننده میزان اهمیت این مفهوم است. در این گزارش تلاش می‌شود با بررسی تحریم‌های اصلی که علیه ایران در سال‌های اخیر اعمال شده است، میزان تفاوت میان این دو تفسیر را دقیق‌تر بررسی شود.

نکته مهم پیش از ورود به بررسی تحریم‌ها این است که در این بررسی قوانین مادر مد نظر قرار گرفته است. یعنی قوانینی که برای اولین بار آن تحریم را علیه ایران وضع کرده است. برخی از تحریم‌ها چندین بار تقویت شده‌اند. برای مثال تحریم بانک‌های عامل ایرانی در ابتدا طی دستورات اجرایی رئیس جمهور وضع شده است اما مجدداً در قانون جامع تحریم ایران (CISADA) نیز تثبیت شده است. اما در این بررسی اولین تحریم مورد بررسی قرار گرفته است.

۱ -Parameters for a Joint Comprehensive Plan of Action Regarding the Islamic Republic of Iran's Nuclear Program; available at

<http://www.state.gov/r/pa/prs/ps/۲۰۱۵/۰۴/۲۴۰۱۷۰.htm>

در این بررسی مشخص شد که بیشتر تحریم‌ها دارای دلایل مختلفی هستند و به عبارت دیگر بیشتر تحریم‌های اعمال شده علیه ایران دلایل ترکیبی دارند و صرفاً هسته‌ای نیستند.

تحریم‌های مورد بررسی عبارتند از:

- تحریم بانک مرکزی
- تحریم‌های بانک‌های عامل
- تحریم سوئیفت
- تحریم نفتی
- تحریم سرمایه‌گذاری و مشارکت در تولید نفت و گاز
- تحریم خرید نفت خام ایران
- تحریم دسترسی به درآمدهای نفتی
- تحریم شرکت ملی نفت ایران
- تحریم کشتیرانی

تحریم بانک مرکزی

تحریم بانک مرکزی ایران از سوی آمریکا و اتحادیه اروپا صورت گرفته است. در نتیجه این تحریم حساب‌های دلاری و یورویی بانک مرکزی مسدود و این بانک توانایی انجام تراکنش‌های دلاری و یورویی ندارد. البته در اعمال تحریم‌ها اتحادیه اروپا بیشتر بر محدوده خود تمرکز دارد و نسبت به تراکنش‌هایی که در خارج از اتحادیه اروپا صورت می‌گیرد کمتر توجه می‌کند، اما دولت آمریکا نسبت به کل جهان حساس بوده و اجازه انجام هیچ تراکنشی را نمی‌دهد.

در دسامبر ۲۰۱۱ و در آخرین روز سال میلادی، اوباما که در تعطیلات به سر می‌برد، قانون اختیارات دفاع ملی آمریکا برای سال مالی ۲۰۱۲ را امضا کرد. در این قانون بود که بانک مرکزی ایران تحریم شد. دلیل اصلی که برای این اقدام بیان شده است، **پولشویی** است. یعنی بانک مرکزی ایران از سوی نهادهای نظارتی آمریکا به عنوان یک نهادی که در امر پولشویی فعال است شناخته شده و در نتیجه از سوی دولت آمریکا مورد تحریم قرار گرفته است. به عبارت دیگر تحریم بانک مرکزی ایران ارتباط مستقیم با موضوع هسته‌ای ندارد. هرچند به صورت غیر مستقیم ارتباط دارد. توضیح اینکه بعد از تحریم بانک‌های عامل ایرانی که از بانک سپه شروع و در مدت کمتر از ۵ سال تمامی بانک‌های عامل دولتی و بانک‌های مهم بخش خصوصی را در بر گرفت، بانک مرکزی ایران به کمک بانک‌های عامل ایرانی رفت و بخشی از تعهدات آنها را که در انجام آن دچار مشکل شده بودند، به عهده گرفت. این اقدامات از سوی نهادهای نظارتی دولت آمریکا به عنوان تخلف محسوب و نوعی پولشویی تلقی شد. در نتیجه از سوی نهاد فین سن (FINCEN) بانک مرکزی ایران به عنوان یک نهاد فعال در امر پولشویی^۱ شناخته شد.

در نهایت و در قانون اختیارات دفاع ملی آمریکا بانک مرکزی ایران تحریم شد. در این قانون دلایل زیر برای تحریم بانک مرکزی ایران بیان شده است:

اعلام وزارت خزانه‌داری آمریکا مبنی بر اینکه ایران را به عنوان نگرانی در امر پولشویی شناسایی کرده است.^۲

۱- money laundering

۲ - identified Iran as a jurisdiction of primary money laundering concern

اعلام شبکه جرایم مالی^۱ وزارت خزانه‌داری مبنی بر فعالیت بانک مرکزی ایران در نقل و انتقال میلیون‌ها دلار برای بانک‌های تحریم شده توسط آمریکا مانند بانک صادرات، ملی، ملت و ...

اعلام دیوید کوهن مبنی بر اینکه وزارت خزانه‌داری شبکه مالی ایران و بانک مرکزی ایران را به عنوان تامین‌کننده مالی فعالیت‌های تروریستی، فعالیت‌های اشاعه هسته‌ای، و خطری برای شبکه مالی جهانی در امر پولشویی معرفی کرده است.^۲

MONEY LAUNDERING CONCERN.—The financial sector of Iran, including the Central Bank of Iran, is designated as a primary money laundering concern for purposes of section 5318A of title 31, United States Code, because of the threat to government and financial institutions resulting from the illicit activities of the Government of Iran, including its pursuit of nuclear weapons, support for international terrorism, and efforts to deceive responsible financial institutions and evade sanctions.

در این سه دلیل که برای تحریم بانک مرکزی در قانون اختیارات دفاع ملی آمریکا (NDAA) بیان شده است، تاکید بیشتر بر امر پولشویی و بعد تامین مالی فعالیت‌های تروریستی و همچنین مباحث مربوط به عدم اشاعه است. لذا نسبت دادن این تحریم به مباحث هسته‌ای کار ساده‌ای نیست.

^۱ - Financial Crimes Enforcement Network (Fin CEN) of the Department of the Treasury

^۲ - Treasury is calling out the entire Iranian banking sector, including the Central Bank of Iran, as posing terrorist financing, proliferation financing, and money laundering risks for the global financial system

ANNEX I

List of persons and entities referred to in Article 1(1)

1. Persons and entities involved in nuclear or ballistic missiles activities

B. Entities

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Central Bank of Iran (a.k.a. Central Bank of the Islamic Republic of Iran)	Postal Address: Mirdamad Blvd., NO.144, Tehran, Islamic Republic of Iran P.O. Box: 15875 / 7177 Switchboard: +98 21 299 51 Cable Address: MARKAZBANK Telex: 216 219-22 MZBK IR SWIFT Address: BMJIIRTH Web Site: http://www.cbi.ir E-mail: G.SecDept@cbi.ir	Involvement in activities to circumvent sanctions	23.1.2012

درباره تحریم بانک مرکزی ایران توسط اتحادیه اروپا نیز دلیل تحریم بیان شده است. در این مصوبه که توسط کمیته اجرایی اتحادیه اروپا صورت گرفته دلیل تحریم بانک مرکزی ایران «درگیر بودن در فعالیتهای مرتبط با دور زدن تحریم‌ها»^۱ بیان شده است. دور زدن تحریم‌ها یک جرم تلقی شده است و به دلیل آن بانک مرکزی ایران تحریم شده است. به نظر نمی‌توان این تحریم را مستقیم مرتبط با موضوع هسته‌ای دانست، بلکه دلیل اعمال آن تخلف از قوانین تحریم است. اما به طور غیرمستقیم شاید مرتبط باشد. بسته به اینکه قوانین تحریمی که توسط بانک مرکزی ایران دور زده شده است، تحریم‌های مرتبط با هسته‌ای است یا مرتبط با غیر هسته‌ای است.

۱ - Involvement in activities to circumvent sanctions

بانک‌های عامل

بانک سپه

آمریکا

اولین بانک ایرانی که تحریم شد، بانک سپه بود. یعنی شروع تحریم‌های بانکی از تحریم بانک سپه آغاز شد و به سایر بانک‌ها و در نهایت به بانک مرکزی رسید. بانک سپه در ۱۹ دی ۱۳۸۵ (۹ ژانویه ۲۰۰۷) از سوی وزارت خزانه‌داری آمریکا تحریم شد.

The screenshot shows the official website of the U.S. Department of the Treasury. The header includes the department's name and a navigation menu with links like Home, Treasury For..., About, Resource Center, Services, Initiatives, Careers, and Connect with Us. The main content area is titled 'Press Center' and features a sub-header 'Iran's Bank Sepah Designated by Treasury Sepah Facilitating Iran's Weapons Program'. Below this, the date '1/9/2007' and the reference 'HP-219' are displayed. The text of the press release states that the Department of the Treasury has designated Bank Sepah, a state-owned Iranian financial institution, for providing support and services to designated Iranian proliferation firms. It also mentions that Bank Sepah International Plc, a wholly-owned subsidiary of Bank Sepah in the United Kingdom, and Ahmad Derakhshandeh, Bank Sepah's Chairman and Director, were also designated today. A quote from Stuart Levey, Treasury's Under Secretary for Terrorism and Financial Intelligence (TFI), is included at the bottom of the press release text.

وزارت خزانه‌داری آمریکا در بیانیه خود به بیان دلایل تحریم بانک سپه می‌پردازد. در این بیانیه تحریم بانک سپه به دستوراجرائی ۱۳۳۸۲ که در تیر ۱۳۸۴ تصویب شده بود مستند می‌شود. در این دستور اجرایی برخی از موسسات و نهادهای فعال در بخش موشکی ایران از سوی آمریکا تحریم می‌شوند و در آن قید می‌شود که نهادها و موسساتی که به نهادهای تحریم شده خدمات ارائه کنند تحریم و یا تنبیه خواهند شد.

در بیانیه آمده است «امروز بانک سپه به دلیل پشتیبانی و ارائه خدمات به شرکت‌های تحریم شده، تحریم می‌شود» و دلایل تحریم را موارد زیر می‌شمارد:

تامین مالی و ارائه خدمات به:

- صنایع هوا و فضای ایران (AIO)
- گروه صنایع شهید همت
- گروه صنایع شهید باکری

این نهادها قبلاً از سوی آمریکا به عنوان توسعه دهندگان و اشاعه دهنده سلاح‌های کشتار جمعی (WMD) در تیر ۱۳۸۶ تحریم شده بودند.

در این بیانیه به صورت تفصیلی به تشریح دلایل تحریم بانک سپه پرداخته می‌شود که تمامی آنها در حوزه سلاح‌های کشتار جمعی (یا به عبارتی سلاح‌های با تخریب بالا) قرار می‌گیرد. در نتیجه تحریم بانک سپه از سوی آمریکا مرتبط با فعالیت‌های هسته‌ای ایران نیست.

شورای امنیت سازمان ملل

اما بانک سپه از سوی سازمان ملل نیز تحریم شده است. چهار ماه پس از تحریم شدن بانک سپه از سوی آمریکا، این بانک توسط شورای امنیت سازمان ملل نیز مورد تحریم قرار گرفت. در قطعنامه ۱۷۴۷ که در ۴ فروردین ۱۳۸۶ صادر شد، بانک سپه بنا بر همان دلایل اعلام شده از سوی آمریکا، تحریم شد. یعنی حمایت و پشتیبانی مالی و ارائه خدمات به: صنایع هوا و فضای ایران، گروه صنایع شهید همت و گروه صنایع شهید باکری (این نهادها در قطعنامه قبلی سازمان ملل تحریم شده بودند). تحریم بانک سپه از سوی شورای امنیت با موضوع هسته‌ای ایران مرتبط نیست.

8. Bank Sepah and Bank Sepah International (Bank Sepah provides support for the Aerospace Industries Organisation (AIO) and subordinates, including Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) and Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG), both of which were designated under resolution 1737 (2006))

اتحادیه اروپا

اتحادیه اروپا نیز در کمتر از یک ماه که از صدور قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل می‌گذشت، بانک سپه را با پشتوانه قطعنامه سازمان ملل تحریم کرد. در مصوبه ۲۰۰۷/۴۴۱

که متمم مصوبه ۲۰۰۷/۴۲۳ است، این تحریم اعمال شده است. در نتیجه به همان دلایل اعلام شده در قطعنامه استناد شده است.

بانک ملی

آمریکا

بانک ملی ایران در ۳ آبان ۱۳۸۶ از سوی آمریکا تحریم شد. تحریم بانک ملی نیز بر اساس دستور اجرایی ۱۳۳۸۲ است. در فکت شیت منتشر شده از سوی وزارت خزانه‌داری آمریکا^۱ دلایلی برای تحریم بانک ملی ایران بیان شده است. این دلایل عبارتند از:

بانک ملی به نهادها و موسسات تحریم شده که در فعالیت‌های موشکی و هسته‌ای درگیر هستند، آرایه خدمات می‌دهد

تراکنش‌های مرتبط با بانک سپه را در ماه‌های اخیر انجام می‌دهد.

خرید مواد حساس برای فعالیت‌های هسته‌ای و موشکی ایران

گشایش اعتبار اسنادی برای فعالیت‌های هسته‌ای و موشکی ایران

Bank Mellī, its branches, and subsidiaries: Bank Mellī is Iran's largest bank. Bank Mellī provides banking services to entities involved in Iran's nuclear and ballistic missile programs, including entities listed by the U.N. for their involvement in those programs. This includes handling transactions in recent months for Bank Sepah, Defense Industries Organization, and Shahid Hemmat Industrial Group. Following the designation of Bank Sepah under UNSCR 1747, Bank Mellī took precautions not to identify Sepah in transactions. Through its role as a financial conduit, Bank Mellī has facilitated numerous purchases of sensitive materials for Iran's nuclear and missile programs. In doing so, Bank Mellī has provided a range of financial services on behalf of Iran's nuclear and missile industries, including opening letters of credit and maintaining accounts.

Bank Mellī also provides banking services to the IRGC and the Qods Force. Entities owned or controlled by the IRGC or the Qods Force use Bank Mellī for a variety of financial services. From 2002 to 2006, Bank Mellī was used to send at least \$100 million to the Qods Force. When handling financial transactions on behalf of the IRGC, Bank Mellī has employed deceptive banking practices to obscure its involvement from the international banking system. For example, Bank Mellī has requested that its name be removed from financial transactions.

در نتیجه بانک ملی به دلایل فعالیت‌های موشکی و هسته‌ای از سوی آمریکا تحریم شده است.

شورای امنیت سازمان ملل

۱ - <http://www.treasury.gov/press-center/press-releases/Pages/hp۶۴۴.aspx>

بانک ملی در قطعنامه ۱۸۰۳ که ۱۳ اسفند ۱۳۸۶ صادر شد، تحریم شد. در این قطعنامه از تمامی دولت‌های عضو سازمان ملل خواسته شده است که مراقبت همکاری‌های مالی خود با بانک ملی و صادرات ایران باشند. این مراقبت به دلیل دوری از درگیر شدن در فعالیت‌های هسته‌ای و مواردی است که در قطعنامه ۱۷۳۷ شرح داده شده است.

10. *Calls upon all States to exercise vigilance over the activities of financial institutions in their territories with all banks domiciled in Iran, in particular with Bank Melli and Bank Saderat, and their branches and subsidiaries abroad, in order to avoid such activities contributing to the proliferation sensitive nuclear activities, or to the development of nuclear weapon delivery systems, as referred to in resolution 1737 (2006);*

اتحادیه اروپا

بانک ملی در تیر ۱۳۸۷ توسط اتحادیه اروپا تحریم می‌شود. دلایل اتحادیه اروپا همان دلایل بیان شده از سوی آمریکا به همراه استناد به قطعنامه ۱۸۰۳ شورای امنیت سازمان ملل است. در نتیجه تحریم تنها مرتبط با فعالیت‌های هسته‌ای نیست.

4.	Bank Melli. Melli Bank Iran and all branches and subsidiaries including	Ferdowsi Avenue, P.O. Box 11365-171, Tehran	Providing or attempting to provide financial support for companies which are involved in or procure goods for Iran's nuclear and missile programmes (AIO, SHIG, SBIG, AEOI, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company and DIO). Bank Melli serves as a facilitator for Iran's sensitive activities. It has facilitated numerous purchases of sensitive materials for Iran's nuclear and missile programmes. It has provided a range of financial services on behalf of entities linked to Iran's nuclear and missile industries, including opening letters of credit and maintaining accounts. Many of the above companies have been designated by UNSCRs 1737 and 1747.	24.6.2008
	(a) Melli Bank plc	London Wall, 11th floor, London EC2Y 5EA, United Kingdom		
	(b) Bank Melli Iran Zao	Number 9/1, Ulitsa Mashkova, Moscow, 130064, Russia		

بانک صادرات

آمریکا

بانک صادرات ایران در ۳ آبان ۱۳۸۶ همزمان با بانک ملی از سوی آمریکا تحریم شد. اما دلایلی که برای تحریم بانک صادرات بیان شده است با دلایل تحریم بانک ملی متفاوت است و مبنای قانونی تحریم بانک صادرات دستور اجرایی شماره ۱۳۲۲۴^۱ است. این دستور اجرایی با هدف بلوکه کردن دارایی‌های گروه‌های تروریستی در مهر ماه ۱۳۸۰ صادر شده است.

در فکت شیت منتشر شده از سوی وزارت خزانه‌داری آمریکا بیان شده است که «بانک صادرات ایران به عنوان یک تامین کننده مالی تروریست‌ها شناخته شده است»^۲. در ادامه تاکید می‌شود که بانک صادرات و شعبات خارجی این بانک کانال تامین مالی گروه‌های جهادی مانند حزب الله لبنان، حماس، جهاد اسلامی است.

Bank Saderat, its branches, and subsidiaries: Bank Saderat, which has approximately 3200 branch offices, has been used by the Government of Iran to channel funds to terrorist organizations, including Hizballah and EU-designated terrorist groups Hamas, PFLP-GC, and Palestinian Islamic Jihad. For example, from 2001 to 2006, Bank Saderat transferred \$50 million from the Central Bank of Iran through its subsidiary in London to its branch in Beirut for the benefit of Hizballah fronts in Lebanon that support acts of violence. Hizballah has used Bank Saderat to send money to other terrorist organizations, including millions of dollars on occasion, to support the activities of Hamas. As of early 2005, Hamas had substantial assets deposited in Bank Saderat, and, in the past year, Bank Saderat has transferred several million dollars to Hamas.

۱ - <http://www.state.gov/j/ct/rls/other/des/۱۲۲۵۷۰.htm>

۲ - <http://www.treasury.gov/press-center/press-releases/Pages/hp۶۴۴.aspx>

The Treasury Department also designated the IRGC-Qods Force (IRGC-QF) under E.O. ۱۳۲۲۴ for providing material support to the Taliban and other terrorist organizations, and Iran's state-owned Bank Saderat as a terrorist financier.

اتحادیه اروپا

بانک صادرات در مرداد ۱۳۸۹ توسط اتحادیه اروپا در مصوبه ۲۰۱۰/۶۶۸^۱ تحریم شد. در بیان دلایل تحریم بانک صادرات به دولتی بودن بانک، پشتیبانی از افراد و نهادهای درگیر در فعالیت‌های موشکی و هسته‌ای ایران و بازکردن اعتبارات اسنادی برای آنها؛ اشاره شده است.

5. Bank Saderat Iran (including all branches) and subsidiaries (a) BankSaderat PLC (London)	Bank Saderat Tower, 43 Somayeh Ave, Tehran, Iran. 5 Lothbury, London, EC2R 7HD, UK	Bank Saderat is an Iranian state-owned bank (94 %-owned by IRN government). Bank Saderat has provided financial services for entities procuring on behalf of Iran's nuclear and ballistic missile programmes, including entities designated under UNSCR 1737. Bank Saderat handled DIO (sanctioned in UNSCR 1737) and Iran Electronics Industries payments and letters of credit as recently as March 2009. In 2003 Bank Saderat handled letter of credit on behalf of IRN nuclear-related Mesbah Energy Company (subsequently sanctioned in UNSR 1737). 100 % owned subsidiary of Bank Saderat
---	--	---

شورای امنیت سازمان ملل

بانک صادرات در قطعنامه ۱۸۰۳ که ۱۳ اسفند ۱۳۸۶ صادر شد، تحریم شد. در این قطعنامه از تمامی دولت‌های عضو سازمان ملل خواسته شده است که مراقبت همکاری‌های مالی خود با بانک ملی و صادرات ایران باشند. این مراقبت به دلیل دوری از درگیر شدن در فعالیت‌های هسته‌ای و مواردی است که در قطعنامه ۱۷۳۷ شرح داده شده است.

10. Calls upon all States to exercise vigilance over the activities of financial institutions in their territories with all banks domiciled in Iran, in particular with Bank Melli and Bank Saderat, and their branches and subsidiaries abroad, in order to avoid such activities contributing to the proliferation sensitive nuclear activities, or to the development of nuclear weapon delivery systems, as referred to in resolution 1737 (2006);

^۱-<http://www.iranwatch.org/sites/default/files/eu-council-sanctions-۰۷۲۶۱۰.pdf>

عنوان تحریم	آمریکا	اتحادیه اروپا	سازمان ملل	جمع‌بندی
بانک صادرات	دستور اجرایی ۱۳۲۲۴	مصوبه ۲۰۱۰/۶۶۸	قطعنامه ۱۸۰۳	تحریم آمریکا مرتبط با هسته ای نیست. تحریم اروپا و سازمان ملل صرفاً هسته ای نیست.
تامین مالی گروه های جهادی مانند حزب الله لبنان، حماس، جهاد اسلامی	پشتیبانی از افراد و نهادهای درگیر در فعالیتهای موشکی و هسته‌ای ایران و بازکردن اعتبارات اسنادی برای آنها	هسته‌ای و موشکی	هسته‌ای و موشکی	

بانک ملت

تحریم آمریکا

بانک ملت همزمان با بانک‌های ملی و صادرات در ۶ آبان ۱۳۸۶ از سوی وزارت خزانه‌داری آمریکا تحریم شد. استناد قانونی تحریم بانک ملت دستور اجرایی شماره ۱۳۳۸۲ و قطعنامه‌های ۱۷۳۷ و ۱۷۴۷ سازمان ملل است. وزارت خزانه‌داری آمریکا دلیل اصلی تحریم بانک ملت را ارایه خدمات مالی به سازمان انرژی اتمی و کارخانه انرژی نوین بیان کرده است.^۱ می‌توان گفت که تحریم بانک ملت از سوی آمریکا صرفاً برای موضوع هسته‌ای بوده است. هر

Bank Mellat, its branches, and subsidiaries: Bank Mellat provides banking services in support of Iran's nuclear entities, namely the Atomic Energy Organization of Iran (AEOI) and Novin Energy Company. Both AEOI and Novin Energy have been designated by the United States under E.O. 13382 and by the UN Security Council under UNSCRs 1737 and 1747. Bank Mellat services and maintains AEOI accounts, mainly through AEOI's financial conduit, Novin Energy. Bank Mellat has facilitated the movement of millions of dollars for Iran's nuclear program since at least 2003. Transfers from Bank Mellat to Iranian nuclear-related companies have occurred as recently as this year.

چند استناد به دستور اجرایی ۱۳۳۸۲ در این نتیجه ایجاد تردید می‌کند. این دستور اجرایی برای مقابله با اشاعه سلاح‌های کشتار جمعی (WMD) است.

۱ - <http://www.treasury.gov/press-center/press-releases/Pages/hp۶۴۴.aspx>

اتحادیه اروپا

بانک ملت در مرداد ۱۳۸۹ مانند چند بانک دیگر از سوی اتحادیه اروپا تحریم می‌شود. مصوبه ۲۰۱۰/۶۶۸ اتحادیه اروپا این بانک را تحریم می‌کند.^۱ در بیان دلایل تحریم، دولتی بودن، پشتیبانی و تامین مالی نهادها و موسسات فعال در موضوع هسته‌ای و موشکی ایران، پشتیبانی از نهادهای تحریم شده از سوی اروپا و سازمان ملل بیان شده است.

2.	Bank Mellat (including all branches) and subsidiaries:	Head Office Building, 327 Takeghani (Taleghani) Avenue, Tehran 15817, Iran; P.O. Box 11365-5964, Tehran 15817, Iran;	Bank Mellat is a state-owned Iranian bank. Bank Mellat engages in a pattern of conduct which supports and facilitates Iran's nuclear and ballistic missile programmes. It has provided banking services to UN and EU listed entities or to entities acting on their behalf or at their direction, or to entities owned or controlled by them. It is the parent bank of First East Export Bank which is designated under UNSCR 1929.
(a)	Mellat Bank SB CJSC	P.O. Box 24, Yerevan 0010, Republic of Armenia	100 % owned by Bank Mellat
(b)	Persia International Bank Plc	Number 6 Lothbury, Post Code: EC2R 7HH, United Kingdom	60 % owned by Bank Mellat

در نتیجه دلیل تحریم بانک ملت صرفاً هسته‌ای نیست.

بانک ملت از سوی سازمان ملل تحریم نشده است و تنها یکی از بانک‌های تحت کنترل آن در قطعنامه ۱۹۲۹ تحریم شده است.

^۱-<http://www.iranwatch.org/sites/default/files/eu-council-sanctions-۰۷۲۶۱۰.pdf>

سوئیفت

سوئیفت یا «جامعه جهانی ارتباطات مالی بین بانکی»^۱ بستری برای تبادل اطلاعات بین بانکی است. این نهاد که به عنوان یک شرکت خصوصی تحت قوانین اتحادیه اروپا و به طور مشخص تحت قوانین کشور بلژیک عمل می‌کند، تسهیلات بسیار قابل توجهی برای بانک‌ها ایجاد کرده است. بخش مهمی از اطلاعات بین‌بانکی از طریق این شبکه مبادله می‌شود. امنیت، استاندارد، سرعت و ... مزایای استفاده از سوئیفت است.

در ۲۵ اسفند ۱۳۹۰ این شرکت در بیانیه‌ای مطبوعاتی اعلام کرد: «امروز سوئیفت به پیروی از تصمیم اتحادیه اروپا تصمیم گرفته است تا ارایه خدمات ارتباطی به بانک‌ها و موسسات مالی ایرانی که موضوع تحریم اتحادیه اروپا هستند را قطع کند»^۲ در تحریم‌های اتحادیه اروپا تمامی موسسات خدمات مالی و اعتباری از همکاری با موسسات مالی ایرانی که مورد تحریم هستند، منع شدند. سوئیفت قطع خدمات خود را از دو روز بعد آغاز کرد.

در تصمیم اتحادیه اروپا، بیشتر موسسات مالی و بانک‌های ایرانی تحریم شدند. در جدول پیوست مصوبه، دلایلی برای تحریم این بانک‌ها ارایه شده است، که بیشتر به درگیر بودن این بانک‌ها در فعالیت‌های هسته‌ای و موشکی اشاره شده است.

دلایل بیان شده برای تحریم بانک ملت

4.	Bank Mellat (including all branches) and subsidiaries	Head Office Building, 327 Takeghani (Taleghani) Avenue, Tehran 15817, Iran; P.O. Box 11365-5964, Tehran 15817, Iran	Bank Mellat engages in a pattern of conduct which supports and facilitates Iran's nuclear and ballistic missile programmes. It has provided banking services to UN and EU listed entities or to entities acting on their behalf or at their direction, or to entities owned or controlled by them. It is the parent bank of First East Export Bank which is designated under UNSCR 1929.	26.7.2010
(a)	Mellat Bank SB CJSC	P.O. Box 24, Yerevan 0010, Republic of Armenia	100 % owned by Bank Mellat	26.7.2010
(b)	Persia International Bank Plc	Number 6 Lothbury, Post Code: EC2R 7HH, United Kingdom	60 % owned by Bank Mellat	26.7.2010

۱ - Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT)

۲- http://www.swift.com/news/press_releases/SWIFT_disconnect_Iranian_banks

دلایل بیان شده برای تحریم بانک ملی

5.	Bank Melli, Bank Melli Iran (including all branches) and subsidiaries	Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Tehran, Iran	Providing or attempting to provide financial support for companies which are involved in or procure goods for Iran's nuclear and missile programmes (AIO, SHIG, SBIG, AEOL, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company and DIO). Bank Melli serves as a facilitator for Iran's sensitive activities. It has facilitated numerous purchases of sensitive materials for Iran's nuclear and missile programmes. It has provided a range of financial services on behalf of entities linked to Iran's nuclear and missile industries, including opening letters of credit and maintaining accounts. Many of the above companies have been designated by UNSCRs 1737 (2006) and 1747 (2007).	23.6.2008
----	---	---	---	-----------

دلایل بیان شده برای تحریم بانک صادرات

7.	Bank Saderat Iran (including all branches) and subsidiaries:	Bank Saderat Tower, 43 Somayeh Ave, Tehran, Iran.	Bank Saderat is an Iranian bank partly owned by the Iranian government. Bank Saderat has provided financial services for entities procuring on behalf of Iran's nuclear and ballistic missile programmes, including entities designated under UNSCR 1737. Bank Saderat handled DIO (sanctioned in UNSCR 1737) and Iran Electronics Industries payments and letters of credit as recently as March 2009. In 2003 Bank Saderat handled letter of credit on behalf of Iranian nuclear-related Mesbah Energy Company (subsequently sanctioned in UNSCR 1737).	26.7.2010
	(a) Bank Saderat PLC (London)	5 Lothbury, London, EC2R 7 HD, UK	100 % owned subsidiary of Bank Saderat	

بانک‌هایی مثل بانک رفاه نیز به دلیل انجام فعالیت‌های مربوط به بانک‌های تحریم شده، تحریم شدند.

6.	Bank Refah	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, 19917 Iran	Bank Refah has taken over ongoing operations from Bank Melli in the wake of the sanctions imposed on the latter by the European Union.	26.7.2010
----	------------	---	--	-----------

و یا بانک سینا که به دلیل اینکه بخش مهمی از سهامش برای بنیاد مستضعفان انقلاب اسلامی است، تحریم شده است.

8.	Sina Bank	187, Avenue Motahari, Teheran, Iran	This bank is very closely linked to the interests of 'Daftar' (Office of the Supreme Leader, with an administration of some 500 collaborators). It contributes in this way to funding the regime's strategic interests.	26.7.2010
----	-----------	-------------------------------------	---	-----------

می‌توان گفت که تحریم سوئیفت به دلیل تحریم بانک‌های ایرانی و بانک مرکزی ایران توسط اتحادیه اروپا صورت گرفت. دلایل اعلام شده از سوی اتحادیه اروپا نیز شامل بحث هسته‌ای و بحث موشکی و دور زدن تحریم‌ها و دلایل دیگری است. اقدام سوئیفت مورد استقبال آمریکا قرار گرفت و دیوید کوهن در اظهار نظری از این اقدام تقدیر کرد و آن را نشانه همگرایی جامعه جهانی در تحریم ایران دانست.^۱

تحریم‌های نفتی

تحریم‌های نفتی، تحریم‌های دیگری است که به آن در متن منتشر شده از سوی ایران و همچنین در صحبت‌های آقای عراقچی اشاره شده است. به نظر می‌رسد تیم ایرانی این تحریم‌ها را به عنوان تحریم‌های مرتبط با موضوع هسته‌ای شناسایی می‌کند. آقای عراقچی در این باره گفت: « تمامی تحریم‌های مالی و اقتصادی در روز اول توافق لغو خواهد شد. ... تحریم‌های نفتی، گازی، فروش نفت، سرمایه‌گذاری در صنعت نفت، دارایی‌های ایران که در خارج از کشور است، ... تمامی اینها در مرحله اول لغو خواهد شد.»^۲

۱ - <http://www.treasury.gov/press-center/press-releases/Pages/tg۱۴۵۱.aspx>

۲- گفتگوی دکتر عراقچی با بخش خبر شبکه دو- ۱۴ فروردین ۱۳۹۴

تحریم‌های اعمال شده علیه صنعت نفت ایران را می‌توان به دو دسته تقسیم کرد: ۱- تحریم‌های مربوط به بخش تولید نفت ۲- تحریم‌های مربوط به فروش نفت. و تحریم بخش فروش نفت نیز به چند زیر بخش تقسیم می‌شود که عبارتند از ۱- خرید نفت خام از ایران ۲- حمل و نقل نفت خام ایران و ۳- دریافت پول نفت.

بخش تولید نفت

تحریم آمریکا

بخش تولید نفت ایران قبل از مباحث هسته‌ای با تحریم‌های یک جانبه آمریکا روبه‌روست که با تصویب قانون تحریم ایران و لیبی (ILSA) در سال ۱۹۹۶ اعمال شده است. این قانون در ادبیات سیاسی به قانون داماتو (نام سناتور پیگیری کننده این قانون) مشهور شد. در این قانون هیچ شرکت خارجی حق سرمایه‌گذاری بیش از ۲۰ میلیون دلار در سال را در صنایع نفت ایران نداشت. هرچند اجرای این قانون تا اوایل ۲۰۰۶ تعلیق شد، اما در تحریم‌های جدید اجرای آن به طور جدی اجرا شد و گام به گام شدیدتر شد. تا جایی که در قانون جامع تحریم ایران و کاهش سرمایه‌گذاری (CISADA) این محدودیت به سایر حلقه‌های زنجیره صنعت نفت و گاز گسترش یافت و نیز با دستور اجرایی ۱۳۵۹۰ در نوامبر ۲۰۱۱ سقف سرمایه‌گذاری به زیر ۵ میلیون دلار در سال رسید. این تحریم‌ها به منظور کاهش تولید نفت ایران و جلوگیری از توسعه صنعت نفت ایران اعمال شد.

بخش اصلی تحریم در بخش تولید نفت، به قبل از مباحث هسته‌ای برمی‌گردد. به عبارت دیگر نمی‌توان آن را به عنوان تحریم‌های مرتبط با هسته‌ای تلقی کرد. اما توسعه این تحریم‌ها و گسترده شدن آن به حوزه گازی و سایر حلقه‌های زنجیره صنعت نفت و نیز کاهش سقف سرمایه‌گذاری، مربوط به تحریم‌های اخیر است. این موارد نیز در قانون جامع تحریم ایران و کاهش سرمایه‌گذاری (CISADA) آمده است. این قانون نیز بنا بر دلایل چهارگانه حقوق بشر، حمایت از تروریسم، فعالیت‌های موشکی و در نهایت فعالیت‌های هسته‌ای وضع شده است. برخی از دلایل بیان شده در این قانون عبارت است از:

- اتهامات مرتبط با فعالیت‌های هسته‌ای
- فعالیت‌های مخالف مقررات هسته‌ای (sec.۲.(۱))
- گزارش‌های سازمان بین‌المللی انرژی اتمی (sec.۲.(۳))
- قطعنامه‌های شورای امنیت سازمان ملل (sec.۲.(۳))
- فعالیت‌های جدید هسته‌ای مربوط به فردو و غنی‌سازی ۲۰ درصد (sec.۲.(۷.B))

- فعالیت بازار سیاه فناوری هسته‌ای در خاورمیانه (sec.۲.(۹))
- اتهامات مربوط به فعالیت‌های نظامی
- فعالیت‌های موشکی ایران (sec.۲.(۱))
- فعالیت‌های نظامی نامتعارف ایران (sec.۲.(۱))
- اتهامات مربوط به حمایت از تروریسم
- حمایت دولت ایران از تروریسم بین‌الملل (sec.۳.(۱))
- تسلیح گروه‌های تروریستی بین‌المللی (sec.۳.(۱))
- اتهامات مربوط به مسایل حقوق بشری
- اسیر گرفتن ۳ شهروند آمریکایی [منظور سه نفر کوهنوردی که به جرم جاسوسی دستگیر شده بودند است]
- نقض آزادی مذهبی شهروندان ایران (sec.۲.(۶))
- دولتمردان ایران به نقض حقوق بشر ادامه می‌دهند. مواردی از قبیل، شکنجه، اعدام و ... به خصوص بعد از انتخابات ۱۳۸۸ (sec.۲.(۶))

سایر دلایل

- به خطر افتادن امنیت رژیم صهیونیستی (sec.۲.(۱))
 - به خطر افتادن امنیت ملی آمریکا (sec.۲.(۱))
 - درخواست کشورهای تحت خطر ایران از آمریکا (sec.۲.(۱))
- تحریم‌ها می‌تواند تلاش‌های دیپلماتیک ناقص برای جلوگیری از فعالیت‌های هسته‌ای ایران را تکمیل کند. (۱) (sec.۳.)^۱

در نتیجه هسته اصلی تحریم‌های مرتبط با بخش تولید نفت مرتبط با موضوع هسته‌ای نیست و گسترش آن به سایر حلقه‌ها نیز تنها به دلیل موضوع هسته‌ای نیست و به عبارت دیگر دلایل ترکیبی دارد.

اتحادیه اروپا

اتحادیه اروپا در بهمن ۱۳۹۰ تحریم نفتی ایران را تصویب کرد. این تحریم شامل قطع واردات نفت خام ایران و قطع همکاری و سرمایه‌گذاری در بخش نفت و گاز ایران بود. در بیان دلایل

۱- برای مطالعه بیشتر رجوع شود به: کدام تحریم‌ها مرتبط با فعالیت هسته‌ای ایران است؟ (۲) قانون جامع تحریم ایران

این تحریم نیز اینگونه بیان شده است که بخش نفت مهم‌ترین منبع تامین مالی فعالیت‌های هسته‌ای ایران است و نگرانی زیادی درباره فعالیت‌های هسته‌ای ایران وجود دارد. در نتیجه اتحادیه اروپا تصمیم بر تصویب این تحریم‌ها گرفته است.

اطلاعیه مطبوعاتی اتحادیه اروپا درباره تحریم نفتی ایران



COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION



Brussels, 23 January 2012

5457/12

PRESSE 10

Iran: New EU sanctions target sources of finance for nuclear programme

Given the EU's serious and deepening concerns over the Iranian nuclear programme, the Council today broadened the EU's restrictive measures against that country. Today's decisions target the sources of finance for the nuclear programme, complementing already existing sanctions.

The Council banned imports of Iranian crude oil and petroleum products. The prohibition concerns import, purchase and transport of such products as well as related finance and insurance. Already concluded contracts can still be executed until 1 July 2012. A review of the measures relating to oil and petroleum products will take place before 1 May 2012.

In addition, the Council outlawed imports of petrochemical products from Iran into the EU as well as the export of key equipment and technology for this sector to Iran. New investment in petrochemical companies in Iran as well as joint ventures with such enterprises are also no more allowed.

The Council also froze the assets of the Iranian central bank within the EU, while ensuring that legitimate trade can continue under strict conditions.

در نتیجه می‌توان گفت که تحریم‌های بخش تولید نفت که از سوی اتحادیه اروپا اعمال شده است مرتبط با موضوع هسته‌ای است.

تحریم فروش نفت خام ایران (کاهش صادرات و کاهش خریداران نفت خام ایران)

بر اساس «قانون اختیارات دفاع ملی» آمریکا برای سال مالی ۲۰۱۲ (NDAA) و دستور اجرایی شماره ۱۳۵۹۹ رئیس جمهور آمریکا، کشورهای وارد کننده نفت ایران باید در بازه‌های زمانی ۶ ماه یکبار، میزان قابل توجهی از واردات نفت خود را به صورت مستمر کاهش دهند. این قانون از بهمن ماه ۱۳۹۰ اجرایی شد و وزارت خزانه‌داری آمریکا در گزارش‌های شش ماهه با بررسی میزان واردات نفت ایران توسط کشورهای هدف، میزان کاهش آنها را بررسی کرده و در صورت رعایت قانون فوق اجازه ادامه واردات در شش ماه بعد را به آن کشور می‌داد. این قانون علاوه بر کاهش مستمر عرضه نفت ایران که در نهایت به سمت صفر سوق داده می‌شد، سبب کانالیزه شدن فروش نفت ایران و افزایش توانایی کنترل بر آن را به آمریکا می‌داد. در توافق ژنو شرط کاهش ۲۰ درصدی در شش ماه، تعلیق شد و میزان فروش نفت ایران در سطح حدود یک میلیون ماند.

of this Act.

President.
Determinations.

(4) APPLICABILITY OF SANCTIONS WITH RESPECT TO PETROLEUM TRANSACTIONS.—

(A) REPORT REQUIRED.—Not later than 60 days after the date of the enactment of this Act, and every 60 days thereafter, the Administrator of the Energy Information Administration, in consultation with the Secretary of the Treasury, the Secretary of State, and the Director of National Intelligence, shall submit to Congress a report on the availability and price of petroleum and petroleum products produced in countries other than Iran in the 60-day period preceding the submission of the report.

Deadlines.

(B) DETERMINATION REQUIRED.—Not later than 90 days after the date of the enactment of this Act, and every 180 days thereafter, the President shall make a determination, based on the reports required by subparagraph (A), of whether the price and supply of petroleum and petroleum products produced in countries other than Iran is sufficient to permit purchasers of petroleum and petroleum products from Iran to reduce significantly in volume their purchases from Iran.

Deadline.

(C) APPLICATION OF SANCTIONS.—Except as provided in subparagraph (D), sanctions imposed under paragraph (1)(A) shall apply with respect to a financial transaction conducted or facilitated by a foreign financial institution on or after the date that is 180 days after the date of the enactment of this Act for the purchase of petroleum or petroleum products from Iran if the President determines pursuant to subparagraph (B) that there is a sufficient supply of petroleum and petroleum products from countries other than Iran to permit a significant reduction in the volume of petroleum and petroleum products purchased from Iran by or through foreign financial institutions.

Deadline.

(D) EXCEPTION.—Sanctions imposed pursuant to paragraph (1) shall not apply with respect to a foreign financial institution if the President determines and reports to Congress, not later than 90 days after the date on which

متن قانون ۲۰۱۲ NDAA

در قانون فوق دولت آمریکا نهادهای مالی خارجی و حتی بانک‌های مرکزی کشورهای دیگر را تهدید می‌کند که در صورت فعالیت در نقل و انتقال پول‌های نفتی ایران، آنها را تحریم می‌کند به غیر از کشورهایی که آمریکا به آنها مجوز داده واردات نفت از ایران را داده است. شرط تمدید نیز کاهش ۲۰ درصد خرید نفت از ایران است.

Effective date.

(3) APPLICABILITY OF SANCTIONS WITH RESPECT TO FOREIGN CENTRAL BANKS.—Except as provided in paragraph (4), sanctions imposed under paragraph (1)(A) shall apply with respect to a foreign financial institution owned or controlled by the government of a foreign country, including a central bank of a foreign country, only insofar as it engages in a financial transaction for the sale or purchase of petroleum or petroleum products to or from Iran conducted or facilitated on or after that date that is 180 days after the date of the enactment of this Act.

تحریم خرید نفت از ایران لبه دیگر تحریم بانک مرکزی است. یعنی هدف اصلی در این تحریم ایجاد محدودیت بیشتر برای بانک مرکزی بوده است. برای همین این دو تحریم با هم در قانون NDAA آمده است. در نتیجه دلایل اعمال این تحریم همان دلایل تحریم بانک مرکزی است که در بخش مربوط به بانک مرکزی توضیحش بیان شد. به صورت خلاصه بانک مرکزی ایران به سه دلیل عمده از سوی دولت آمریکا تحریم شد. یکی اتهام پولشویی، دیگری تامین مالی تروریسم و فعالیت‌های هسته‌ای و دیگری ایجاد خطر برای سلامت و شفافیت نظام بانکی و پولی جهانی.

بعد از بیان ابعاد تحریم در قانون NDAA وظایفی برای دولت آمریکا در حوزه دیپلماسی تعیین می‌شود که دانستن آن‌ها خالی از لطف نیست. کنگره آمریکا دولت را موظف می‌کند تا با دیپلماسی فعال و چند جانبه کشورهای واردکننده نفت را در موضوعات زیر همراه کند:

ایجاد محدودیت برای ایران نسبت به خرید کالاهای غیرلوکس

منوع کردن خرید فناوری و تجهیزات با کاربرد دوگانه برای ایران شامل: فناوری‌های موشکی، شیمیایی، مواردی که به ایران در برنامه هسته‌ای، موشکی، شیمیایی، بیولوژیکی کمک کند.

MULTILATERAL DIPLOMACY INITIATIVE.—

Pres.

(1) IN GENERAL.—The President shall—

(A) carry out an initiative of multilateral diplomacy to persuade countries purchasing oil from Iran—

(i) to limit the use by Iran of revenue from purchases of oil to purchases of non-luxury consumers goods from the country purchasing the oil; and

(ii) to prohibit purchases by Iran of—

(I) military or dual-use technology, including items—

(aa) in the Annex to the Missile Technology Control Regime Guidelines;

(bb) in the Annex on Chemicals to the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, done at Paris January 13, 1993, and entered into force April 29, 1997 (commonly known as the “Chemical Weapons Convention”);

(cc) in Part 1 or 2 of the Nuclear Suppliers Group Guidelines; or

(dd) on a control list of the Wassenaar Arrangement on Export Controls for Conventional Arms and Dual-Use Goods and Technologies; or

(II) any other item that could contribute to Iran’s conventional, nuclear, chemical, or biological weapons program; and

دلایل سیاسی این نیز تحریم مشخص است. دیوید کوهن در جلسه استماع کنگره در ژوئن ۲۰۱۳ توضیح می‌دهد که هدف از اعمال قانون NDAA ایزوله کردن بانک مرکزی ایران از نظام بانکی جهانی و همچنین کاهش درآمدهای نفتی ایران است که بانک مرکزی اولین نهادی است که این درآمدها را دریافت می‌کند.^۱

۱ - <http://www.treasury.gov/press-center/press-releases/Pages/jl۱۹۶۹.aspx>

اتحادیه اروپا

تحریم خرید نفت از سوی اتحادیه اروپا در تابستان ۱۳۹۱ رخ داد. روند به این صورت بود که در بهمن ۱۳۹۰ اتحادیه اروپا تصویب کرد، ظرف شش ماه بعد از تصویب قانون خرید نفت خام ایران را قطع کند. اتحادیه اروپا دلیل اصلی این کار را فعالیتهای هسته‌ای ایران و قطعنامه‌های شورای امنیت بیان کردند. این دلایل در بیانیه رسمی توسط شورای اتحادیه اروپا منتشر شد. پس می‌توان گفت که تحریم خرید نفت ایران توسط اتحادیه اروپا مرتبط با موضوع هسته‌ای است.

هرچند این سؤال ایجاد می‌شود که اگر تحریم‌های فراسرزمینی آمریکا در بحث خرید نفت ایران باقی بماند آیا برداشتن تحریم‌های اتحادیه اروپا نتیجه‌ای خواهد داشت؟ چرا که کشورهای عضو اتحادیه اروپا مخاطب تحریم‌های فراسرزمینی آمریکا نیز هستند.

Under Secretary For Terrorism And Financial Intelligence David Cohen: " Just over a year later, in December ۲۰۱۱, the President signed into law the National Defense Authorization Act for Fiscal Year ۲۰۱۲ (NDAA), which threatens CISADA-like consequences – that is, terminating or restricting correspondent account access to the U.S. – for foreign financial institutions that transact with the Central Bank of Iran (CBI) in a way not authorized by U.S. law. Significantly, the NDAA also marked a new phase in our sanctions campaign by targeting Iran's economic lifeblood: its oil exports. The logic behind the measures in the NDAA is two-fold. First, it seeks to isolate the CBI from the international financial system – a process begun in November ۲۰۱۱ when we designated the entire jurisdiction of Iran as a "primary money laundering concern" under Section ۳۱۱ of the USA PATRIOT Act. These actions undercut the CBI's ability to facilitate the conduct of designated Iranian banks and to support Iran's illicit activities within Iran and abroad. Second, because the CBI is the primary bank into which Iran receives oil payments, the NDAA intensifies economic pressure on the regime. To prevent Iran from benefiting from a spike in oil prices that might be caused by a rapid reduction of Iranian oil in the global market, the NDAA was designed to encourage Iran's oil customers to undertake significant but incremental reductions in their Iranian oil imports, giving customers and alternative suppliers a measure of time to adjust and accommodate this reduction. This law – working in tandem with our efforts targeting Iran's access to the international financial system – has had an enormous impact on Iran's oil revenues."



COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION

EN

Brussels, 23 January 2012
5457/12
PRESSE 10

Iran: New EU sanctions target sources of finance for nuclear programme

Given the EU's serious and deepening concerns over the Iranian nuclear programme, the Council today broadened the EU's restrictive measures against that country. Today's decisions target the sources of finance for the nuclear programme, complementing already existing sanctions.

The Council banned imports of Iranian crude oil and petroleum products. The prohibition concerns import, purchase and transport of such products as well as related finance and insurance. Already concluded contracts can still be executed until 1 July 2012. A review of the measures relating to oil and petroleum products will take place before 1 May 2012.

In addition, the Council outlawed imports of petrochemical products from Iran into the EU as well as the export of key equipment and technology for this sector to Iran. New investment in petrochemical companies in Iran as well as joint ventures with such enterprises are also no more allowed.

The Council also froze the assets of the Iranian central bank within the EU, while ensuring that legitimate trade can continue under strict conditions.

در آن زمان اتحادیه اروپا نزدیک به ۸۰۰ هزار بشکه نفت از ایران خریداری می‌کرد. همانطور که پیش بینی می‌شد این اتحادیه در تیرماه ۱۳۹۱ تحریم خود را اجرایی کرد. هرچند در

داخل کشور برخی از تصمیم‌گیران بر اثر تردیدهای ایجاد شده از اتخاذ تصمیم قاطع در مقابل اتحادیه اروپا طفره رفتند.^۱

تحریم دسترسی به درآمدهای نفتی

بارها از سوی دولتمردان آمریکایی اعلام شده بود که هدف از اعمال تحریم‌ها، کاهش درآمدهای دولت ایران و ایجاد فشار بر آن برای ایجاد تغییر در رفتارش است. درآمدهای نفتی مهم‌ترین منبع درآمد دولت ایران بود. تا قبل از تشدید تحریم‌ها ایران روزانه ۲,۴ میلیون بشکه در روز نفت خام می‌فروخت. در سال‌های قبل از تحریم در حدود ۱۰۰ میلیارد دلار درآمد نفتی سالانه دولت ایران بود. ایران نفت خام خود را از طریق شرکت ملی نفت می‌فروخت و درآمدهای آن پس از برداشت سهم شرکت ملی نفت، به حساب‌های بانک مرکزی واریز می‌شد. آمریکا نیز این مسیر را شناسایی کرده بود و علاوه بر تحریم خرید نفت خام ایران و ایجاد فشار جهت کاهش میزان فروش آن که منجر به کاهش فروش نفت تا یک میلیون بشکه در روز شد، بر روی ایجاد مانع در دسترسی به درآمدهای نفتی نیز تمرکز کرد. اولین حرکت تحریم بانک مرکزی ایران بود که در قانون NDAA مصوب شد و بر اساس آن دسترسی به دلارهای نفتی برای ایران ممکن نبود و بانک مرکزی ایران نمی‌توانست از حساب‌های دلاری خود بهره ببرد. اما هنوز می‌توانست پول‌های نفتی را با ارزهای دیگر دریافت کند و به کشورهایمانند ترکیه منتقل کرده و در آنجا با تبدیل آن به طلا به داخل کشور منتقل کند. این مسیر برای مدت کوتاهی کارآمد بود چرا که با حساس شدن دولت آمریکا به واردات طلای ایران، دولت آمریکا با دستور اجرایی ۱۳۶۲۲ (جولای ۲۰۱۲ - مرداد ۱۳۹۱) تجارت طلا با ایران را تحریم کرد. در نتیجه فروش طلا به نهادها و سازمان‌های دولتی ایران ممنوع و مشمول تحریم شد.

۱- برای مطالعه بیشتر رجوع شود به: انفعال مسئولین و از دست رفتن زمان مقابله با تحریم نفتی

Sec. 5. (a) The Secretary of the Treasury, in consultation with the Secretary of State, is hereby authorized to impose on a person the measures described in subsection (b) of this section upon determining that the person has materially assisted, sponsored, or provided financial, material, or technological support for, or goods or services in support of, NIOC, NICO, or the Central Bank of Iran, or the purchase or acquisition of U.S. bank notes or precious metals by the Government of Iran.

کنگره آمریکا نیز بعد از مدت کوتاهی تحریم تجارت طلا را در قانون کاهش تهدید ایران (TRA) قرار داد. کنگره با ارایه تعریف گسترده از تراکنش‌های مالی این کار را انجام داد.

(2) FINANCIAL TRANSACTION.—The term “financial transaction” means any transfer of value involving a financial institution, including the transfer of forwards, futures, options, swaps, or precious metals, including gold, silver, platinum, and palladium.

همچنین ادامه خرید نفت خام از ایران را مشروط به بلوکه شدن درآمد حاصل از آن در کشور خریدار نفت کرد. بر اساس بخش ۵۰۴ این قانون (sec ۵۰۴) این پول‌ها در حسابی به نام ایران در آن کشور واریز می‌شد و تنها ایران می‌توانست در تجارت دوجانبه و آن هم برای خرید اقلام بشردوستانه مانند غذا و دارو استفاده کند. ایران نمی‌توانست این پول‌ها را از آن حساب منتقل کند.^۱

۱- توضیحات دیوید کوهن در این باره:

The impact of the NDAA was further enhanced by a powerful measure contained in the Iran Threat Reduction and Syria Human Rights Act of ۲۰۱۲ (TRA) that entered into effect on February ۶, ۲۰۱۳. Under Section ۵۰۴ of the TRA, any country that has received an NDAA "significant reduction" exception – meaning that its banks can pay Iran for its significantly reduced oil imports without risk of correspondent account sanctions – must now ensure that those revenues are used only to facilitate bilateral trade or humanitarian trade. Iranian oil-import revenue cannot be repatriated to Iran, transferred to a third country, or used to facilitate third-

در قانون کاهش تهدید ایران در بیان دلایلی که منجر به وضع این قانون شده آمده است: «دریافت کنگره این است که هدف اجبار ایران به رها کردن تلاش‌ها برای به دست آوردن توانمندی سلاح‌های هسته‌ای و اقدامات تهدید کننده دیگر؛ می‌تواند از مسیر یک سیاست کامل که شامل تحریم اقتصادی و دیپلماسی و ظرفیت‌های نظامی باشد، به دست بیاید» در نتیجه همین دریافت است که قانون کاهش تهدید ایران به طور وسیعی تمام تحریم‌های اعمال شده علیه ایران را گسترش می‌دهد.



country trade, except for humanitarian purchases. This is a very powerful provision, as it effectively "locks up" Iranian revenues in the few countries that still buy Iranian oil and denies Iran the free use of its diminishing oil revenue.

<http://www.treasury.gov/press-center/press-releases/Pages/jl۱۹۶۹.aspx>

مسیر رشد عدم دسترسی به درآمدهای نفتی

SEC. 101. SENSE OF CONGRESS ON ENFORCEMENT OF MULTILATERAL SANCTIONS REGIME AND EXPANSION AND IMPLEMENTATION OF SANCTIONS LAWS.

It is the sense of Congress that the goal of compelling Iran to abandon efforts to acquire a nuclear weapons capability and other threatening activities can be effectively achieved through a comprehensive policy that includes economic sanctions, diplomacy,

در جمع‌بندی باید گفت که تحریم دسترسی به درآمدهای نفتی صرفاً به دلایل هسته‌ای نبوده و سایر دلایل نیز در آن دخیل بوده‌اند. به عبارت دیگر این تحریم ترکیبی است.

شرکت ملی نفت

یکی دیگر از تحریم‌های مرتبط با تحریم نفتی تحریم شرکت ملی نفت ایران (NIOC) است. چرا که این شرکت متولی تولید و فروش نفت خام ایران است. شرکت ملی نفت ایران در آبان ۱۳۹۱ بر اساس دستور اجرایی ۱۳۳۸۲ که در تیر ۱۳۸۴^۱ برای جلوگیری از گسترش سلاح‌های کشتار جمعی تصویب شده، تحریم شد.

وزارت خزانه‌داری آمریکا در فکت شیت منتشر شده در بیان دلایل تحریم شرکت ملی نفت ایران می‌نویسد:

«امروز تعیین مصادیق دستور اجرایی ۱۳۳۸۲ شبکه پشتیبانی سپاه پاسداران انقلاب اسلامی را که در اکتبر ۲۰۰۷ مصادق دستور اجرایی ۱۳۳۸۲ قرار گرفت، هدف قرار داده است. [سپاه پاسداران انقلاب اسلامی] در فعالیت‌های مربوط به اشاعه فعال است.»

پس از این بیان، عناوین نهادها و موسساتی که در این شبکه حضور دارند را بیان می‌کند که اولین این شرکت‌ها، شرکت ملی نفت ایران است. در این فکت شیت در بیان ارتباط میان شرکت ملی نفت و سپاه پاسداران انقلاب اسلامی می‌نویسد:

^۱ - <http://www.state.gov/t/isn/c۲۲۰۸۰.htm>

«شرکت ملی نفت ایران به عنوان پشتیبانی کننده و یا تلاش کننده برای پشتیبانی مالی، موادی و ارایه سایر خدمات به سپاه پاسداران انقلاب اسلامی مشخص شده است. در حکومت فعلی ایران، نفود سپاه در بخش انرژی و شرکت ملی نفت افزایش یافته است. و...»

E.O. 13382 Designations Targeting Proliferators of Weapons of Mass Destruction

Today's E.O. 13382 designations target the support network of the IRGC, which was designated by the U.S. Department of State, pursuant to E.O. 13382 in October 2007, for having engaged, or attempted to engage, in proliferation related activities.

National Iranian Oil Company (NIOC)

NIOC is being designated for providing, or attempting to provide, financial, material, or other support for and services in support of the IRGC. Under the current Iranian regime, the IRGC's influence has grown within NIOC and Iran's overall energy sector. As the IRGC has become increasingly influential in Iran's energy sector, IRGC's construction and development

قبل از آمریکا، اتحادیه اروپا شرکت ملی نفت ایران را در مهر ۱۳۹۱ تحریم کرد. این تحریم برای ایجاد محدودیت برای ایران در زمینه فعالیت‌های هسته‌ای و موشک‌های بالستیک اعمال شده است. مصوبه اصلی با عنوان مصوبه ۲۰۱۲/۲۶۷ شناخته می‌شود.

ANNEX IX

List of persons and entities referred to in Article 23(2)

I. Persons and entities involved in nuclear or ballistic missiles activities

A. Persons

در تحریم اتحادیه اروپا قید شده است که افراد و نهادهایی که درگیر در فعالیتهای هسته‌ای یا بالستیک است.

شرکت ملی نفت در متمم این مصوبه به این تحریم‌ها اضافه شد. در دلایل اعمال تحریم بیان شده است که شرکت ملی نفت یک شرکت دولتی است که منابع مالی دولت را تامین می‌کند.

3.	National Iranian Oil Company (NIOC)	NIOC HQ, National Iranian Oil Company Hafez Crossing, Taleghani Avenue Tehran - Iran/First Central Building, Taleghan St., Tehran, Iran, Postal Code: 1593657919 P.O. Box 1863 and 2501	State-owned and operated entity providing financial resources to the Government of Iran. The Minister of Oil is Director of the NIOC Board and the Deputy Minister of Oil is the Managing Director of NIOC.	16.10.2012
----	-------------------------------------	---	---	------------

در نتیجه تحریم شرکت ملی نفت ایران نیز یک تحریم ترکیبی است.

تحریم شرکت کشتیرانی ایران

شرکت کشتیرانی ایران در ۲۰ شهریور ۱۳۸۷ توسط آمریکا تحریم شد. در اطلاعیه وزارت خزانه داری آمریکا آمده است «اداره کنترل دارایی‌های خارجی وزارت خزانه داری (OFAC) شرکت کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران (IRISL) را به دلیل ارائه خدمات پشتیبانی به وزارت دفاع و پشتیبانی نیروهای مسلح (MODAFL) تحریم کرد.»^۱



The screenshot shows the official website of the U.S. Department of the Treasury. The header includes the department's name, a search bar, and links for contact, press center, blog, accessibility, and privacy. The main navigation bar lists various sections like Home, Treasury For..., About, Resource Center, Services, Initiatives, Careers, and Connect with Us. The left sidebar contains links for Press Releases, Daily Guidance, Media Schedule and Advisories, News, Photos, Video, Audio, and Webcasts, and Press Contacts. The main content area is titled 'Press Center' and displays a specific press release titled 'Major Iranian Shipping Company Designated for Proliferation Activity' dated 9/10/2008. The release text states that the U.S. Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control has designated the Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) and 18 other affiliated entities for providing logistical services to Iran's Ministry of Defense and Armed Forces Logistics (MODAFL).

وزارت خزانه‌داری آمریکا تحریم شرکت کشتیرانی را مستند به دستور اجرایی ۱۳۳۸۲ می‌کند. چرا که وزارت دفاع بر اساس این دستور اجرایی تحریم شده است. در نتیجه شرکت کشتیرانی نیز بر همین اساس تحریم می‌شود. وزارت دفاع ایران نیز به دلیل مدیریت فعالیت‌های تحقیقاتی، توسعه‌ای و تولیدی موشکی (بالستیک) تحریم شده است. برخی از تحریم‌های شرکت کشتیرانی در آخرین قانون تحریمی کنگره تعیین می‌شود. قانون آزادی ایران و مقابله با اشاعه (Iran Freedom and Counter-Proliferation Act) که در دی ۱۳۹۱ (ژانویه ۲۰۱۳) تصویب شد، تحریم‌های جدیدی علیه شرکت کشتیرانی ایران تعیین کرد. در این قانون بیان شده است که «بخش‌های انرژی، کشتیرانی، کشتی‌سازی و

^۱ - <http://www.treasury.gov/press-center/press-releases/Pages/hp۱۱۳۰.aspx>

بندرها به دولتمردان ایرانی از طریق ایجاد درآمد کمک می‌کنند تا به فعالیت‌های اشاعه هسته‌ای بپردازند.»

(a) Findings- Congress makes the following findings:

(1) Iran's energy, shipping, and shipbuilding sectors and Iran's ports are facilitating the Government of Iran's nuclear proliferation activities by providing revenue to support proliferation activities.

در جمع‌بندی باید گفت که تحریم شرکت کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران از سوی آمریکا صرفاً به دلایل هسته‌ای نبوده است، بلکه ریشه اصلی تحریم کشتیرانی مسایل موشکی و سلاح‌های کشتار جمعی (WMD) است. شورای امنیت سازمان ملل شرکت کشتیرانی ایران در قطعنامه ۱۹۲۹ سازمان ملل تحریم شد. دلیل تحریم فعالیت‌های این شرکت در دور زدن تحریم‌ها و موارد مشخص شده در قطعنامه‌های قبلی سازمان ملل است.

19. *Decides that the measures specified in paragraphs 12, 13, 14 and 15 of resolution 1737 (2006) shall also apply to the entities of the Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) as specified in Annex III and to any person or entity acting on their behalf or at their direction, and to entities owned or controlled by them, including through illicit means, or determined by the Council or the Committee to have assisted them in evading the sanctions of, or in violating the provisions of, resolutions 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) or this resolution;*

در نتیجه تحریم کشتیرانی از سوی شورای امنیت سازمان ملل به دلیل تخلف از قطعنامه‌های گذشته این شورا بوده و صرفاً مرتبط با فعالیت‌های هسته‌ای نیست. اتحادیه اروپا

این اتحادیه شرکت کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران را در تاریخ ۴ مرداد ۱۳۸۹ و در مصوبه ۲۰۱۰/۶۶۸ بنابر اعلام کمیته تحریم ایران شورای امنیت سازمان ملل مبنی بر تخلف از تحریم‌های وضع شده علیه ایران، تحریم کرد.

L 195/34

EN

Official Journal of the European Union

27.7.2010

III. Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)

	Name	Identifying information	Reasons
1.	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) (including all branches) and subsidiaries:	No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., PO Box 19395-1311. Tehran, Iran; No. 37, Corner of 7th Narenjestan, Sayad Shirazi Square, After Noboyand Square, Pasdaran Ave., Tehran, Iran	IRISL has been involved in the shipment of military-related cargo, including proscribed cargo from Iran. Three such incidents involved clear violations that were reported to the UN Security Council Iran Sanctions Committee. IRISL's connection to proliferation was such that the UNSC called on states to conduct inspections of IRISL vessels, provided there are reasonable grounds to believe that the vessel is transporting proscribed goods, in UNSCRs 1803 and 1929.

این تحریم از آنجا که بر اساس تحریم شورای امنیت سازمان ملل است، به دلیل تخلف از تحریم‌های گذشته بوده و صرفاً مرتبط با هسته‌ای نیست.

جدول نهایی

نوع تحریم	تفسیر بدبینانه		تفسیر خوشبینانه		سازمان ملل	اتحادیه اروپا	آمریکا	بانک مرکزی ایران
	سازمان ملل	اروپا	آمریکا	سازمان ملل				
بانک مرکزی ایران		غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	مرتبط با موضوع هسته‌ای	مرتبط با موضوع هسته‌ای	مصلوبه ۲۰۱۲/۲۶۷ دور زدن تحریم‌ها	قانون NDAA ۲۰۱۲ فعالیت در امر پولشویی انجام کارهای بانک‌های تحریم شده تأمین مالی تروریسم، فعالیت‌های هستته‌ای و خطر برای شبکه مالی جهانی	
بانک‌های عامل		غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	۱۷۴۷ قطعه‌نامه همان دلایل	۲۰۰۷/۴۴۱ مصلوبه همان دلایل	۱۳۳۸۲ دستور اجرایی پشتیبانی و ارایه خدمات مالی به صنایع هوا و فضای ایران گروه صنایع شهید همت گروه صنایع شهید باکری	سپه
	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	مرتبط با موضوع هسته‌ای	۱۸۰۳ قطعه‌نامه فعالیت‌های موشکی و هسته‌ای ایران که در قطعه‌نامه ۱۷۳۷ گفته شده است	۲۰۰۷/۴۴۱ مصلوبه همان دلایل	۱۳۳۸۲ دستور اجرایی بانک ملی به نهاده‌ها و موسسات تحریم شده که در فعالیت‌های موشکی و هستته‌ای درگیر هستند، ارایه خدمات می‌دهد -تراکش‌های مرتبط با بانک سپه را در ماه‌های اخیر انجام می‌دهد. -خرید مواد حساس برای فعالیت‌های هسته‌ای و موشکی ایران	ملی

		غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای					
		غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	مرتبط با موضوع هسته‌ای	
		غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	
		مرتبط با موضوع هسته‌ای					
		مرتبط با موضوع هسته‌ای	مرتبط با موضوع هسته‌ای	مرتبط با موضوع هسته‌ای	مرتبط با موضوع هسته‌ای	مرتبط با موضوع هسته‌ای	
		غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	مرتبط با موضوع هسته‌ای	مرتبط با موضوع هسته‌ای	هسته اصلی تحریم غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای		
		قطعه‌نامه ۱۸۰۳ هسته‌ای و موشکی	مصوبه ۲۰۱۰/۶۶۸ پشتیبانی از افراد و نهادهای درگیر در فعالیت‌های موشکی و هسته‌ای ایران و بازکردن اعتبارات اسنادی برای آنها	مصوبه ۲۰۱۰/۶۶۸ دولتی بودن، پشتیبانی و تامین مالی نهادهای و موسسات فعال در موضوع هسته‌ای و موشکی ایران، پشتیبانی از نهادهای تحریم شده	مهم‌ترین منبع تامین کننده مالی فعالیت‌های هسته‌ای		
	گشایش اعتبار اسنادی برای فعالیت‌های هسته‌ای و موشکی ایران	دستور اجرایی ۱۳۲۲۴ تامین مالی گروه‌های جهادی مانند حزب الله لبنان، حماس، جهاد اسلامی	دستور اجرایی شماره ۱۳۲۸۲ ارزیابی خدمات مالی به سازمان انرژی اتمی و کارخانه انرژی نوین	قوانین مختلفی که بانک‌های ایرانی و بانک مرکزی را تحریم و ارزیابی خدمات به آنها را منع کرده است	قانون ایسا (ISA) ۱۹۹۶ و قانون CI SADA ۲۰۱۰ و دستور اجرایی ۱۳۵۹۰ حمایت از تروریسم حقوق بشر هسته‌ای	سرمایه‌گذاری و مشارکت در تولید نفت خام	نفت
	صادرات		ملت				سوئیت

	مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای		مرتبط با موضوع هسته‌ای		جلب‌گیری از تامین مالی فعالیت‌های هسته‌ای	قانون NDAA دلایل تحریم بانک مرکزی پولشویی حمایت مالی از فعالیت‌های تروریستی و هسته‌ای خطر برای نظام پولی جهانی	خرید نفت خام از ایران	شرکت کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران
	مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای		مرتبط با موضوع هسته‌ای		ممنوعه ۲۰۱۲/۲۶۷-تحریم بانک مرکزی دور زدن تحریم‌ها	قانون NDAA دستور اجرایی ۱۳۶۲۲ قانون کاهش تهدید ایران (TRA) فعالیت‌های هسته‌ای و سایر فعالیت‌های تهدید کننده	دسترسی به درآمدهای نفتی	
	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای		مرتبط با موضوع هسته‌ای		ممنوعه ۲۰۱۲/۹۴۵ تامین کننده منابع مالی دولتمردان ایران هسته‌ای و بالستیک	دستور اجرایی ۱۳۳۸۲ پشتیبانی از سپاه پاسداران انقلاب اسلامی مسایل موشکی و سلاح‌های کشتار جمعی	شرکت ملی نفت ایران	
غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	مرتبط با موضوع هسته‌ای	مرتبط با موضوع هسته‌ای	غیر مرتبط با موضوع هسته‌ای	قطعنامه ۱۹۲۹ تخلف از تحریم‌های قطعنامه‌های قبلی	ممنوعه ۲۰۱۰/۶۶۸ دلایل بیان شده توسط شورای امنیت	دستور اجرایی ۱۳۳۸۲ پشتیبانی از وزارت دفاع فعالیت‌های موشکی و سلاح‌های کشتار جمعی	



The Group for Iran Diplomacy Studies